

Литературная газета

№ 17 (580)

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ СССР

Пятница, 20 марта 1936 г.

ГЛАВНАЯ ЗАДАЧА ПИСАТЕЛЬСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

В ходе дискуссии московских писателей в связи со статьями «Правды» о формализме и натурализме наступил некоторый перелом. Прозвучали первые выступления, посвященные самому главному,—конкретным проявлениям формализма, трюкачества, натурализма в произведениях советских писателей. На анализ фактов литературной действительности поставлен вопрос о безыдейности, прикрываемой словесными и композиционными вывертами, об убогом примитивизме натуралистической секты, присущий книгам значительного числа писателей. Пока что отдельные выступления этого рода не изменили радикально характера дискуссии, ибо склонность к отвлеченным декларациям и пафосной демонстрации обуславливала большинство выступающих. Но первые серьезные попытки осмысливать лозунги о простоте народности литературы, продумывать проблемы социалистического реализма, анализировать конкретные произведения, позволяющие поставить вопрос об необходимости расширения и углубления дискуссии о необходимости продолжить ее, не ограничиваясь уже прошедшими собраниями. Это необходимо и потому, что в спорах до сих пор не пришли участия ни выдающиеся прозаики, ни крупные драматурги, ни критики. Мы не хотим думать, что их молчание носит демонстративный характер. Повидимому, оно — следствие той «застенчивости», о которой мы уже писали, выражавшей нерешительность мысли, неумение смело и до конца продумать основные и решающие вопросы работы литераторов, боязнь критики и самокритики. Однако, собрание 16 марта обнадеживает нас в этом смысле: некоторые из выступавших на нем писателей преодолели это своеобразную «застенчивость».

В связи с наметившимся переломом в характере писательских собраний важно подчеркнуть то, что еще никто из выступавших не раскрыл на конкретных примерах своеобразное сочетание элементов натуралистического подхода к действительности с формалистическими приемами, сочетанием, находящим свое выражение в ряде произведений наших писателей. Не умел проникнуть в сущность описываемых явлений, раскрыть их внутреннее содержание, такие писатели склонны к формалистическому обывательству, внешней, поверхностной стороны жизненных фактов и процессов. Отсюда — серая бытовщина, поверхностная фактография, осложненная и прикрытая литературными приемами, «состранием», нарочитой затрудненностью развития сюжета, «разорванностью» повествования, любованием фантазийными «экзотическими» деталями больших явлений. Элементы подобного «творческого метода» весьма явственно сказываются, например, в произведении С. Беликова и Б. Пильнико «Мисс», печатающемся в «Новом мире» того же характера.

Надо указать и еще одно явление: герой у нас многое говорил о вульгарном социологизме. Но и в произведениях художественной литературы нередко можно встретить элементы вульгарного социологизма. Разве новый роман В. Лидина «Сын», из которого выпирает голая социологическая схема, в котором каждый герой существует как бы лишь для того, чтобы наперед данную грубо-схематическую «социологическую нагрузку», не примечателен в этом смысле? Не потому ли так низок интеллектуальный уровень героев этого и многих других романов и повестей, что создатели их забывают о рассказовках их по соответствующим полочкам, — ни о чем больше? Как часто наш читатель ставится с тем, что серенький, буддий внутренним содержанием «герой» литературного произведения видит нечто, полное больших идей нашей эпохи. Это происходит потому, что писатель, будучи натуралистически немощен в создании образа героя, наивно делает свое интеллектуально-хлиое создание рупором больших идей, механически заимствованных, большей частью из советской публистики. Ничтожные люди говорят о высоких идеях, поэтому речи их звучат нестремимо фальшиво, и читатель с досадой закрывает книгу.

Слабое участие в дискуссии критиков сказывается, между прочим, в том, что даже не упомянут большой конкретный материал о бесплодности формализма, заключенный в переводах зарубежных писателей, выпускаемых Гослитиздатом. Материал этот мог бы привести того, как обединяется познавательное и воспитательное значение книг больших мастеров, ослабляясь их художественной силой в итоге проникновения в их творчество элементов формализма. Никто из выступавших критиков не заинтересовался и важнейшим вопросом об использовании литературного наследства в свете борьбы с формализмом и натурализмом.

Дискуссия московских литераторов должна быть продолжена, развернута шире и глубже — вот вывод, направляющийся в итоге первых писательских собраний. Надо отвергнуть имеющуюся у некоторых писателей тенденцию свернуть обсуждение вопросов, поднятых статьями «Правды».

Со всей силой должен быть подчеркнут тот факт, что обсуждение этих вопросов еще не вышло за пределы московской писательской организации. Писательские организации Ленинграда, Киева, Тифлиса, Минска отстают даже от западных московских. Между тем, перед ленинградской, к примеру, организацией, где имеется значительная группа бывших «теоретиков формализма», особенно остро стоит задача развернуть обсуждение вопросов борьбы с формализмом. То же можно сказать и о Тифлисе, где в свое время были значительные группы декадентов, где пережитки декадентства долго скрывались в творчестве ряда писателей.

Правление республиканских союзов советских писателей обязаны немедленно организовать широкое обсуждение вопросов, поднятых «Правдой», используя материалы московских собраний для того, чтобы избежать допущенных в них организаций ошибок, сократить время, затраченное москвичами для «раскачки» и общедекларативных разговоров, юзаться деловой атмосферой и широком развертывании самокритики с самого начала дискуссии.

Дискуссия московских литераторов должна стать в центре всей жизни литературных организаций. Широкое, деловое и самокритическое обсуждение всей суммы вопросов, связанных с этой борьбой, — решавшая предпосыпка роста и подъема советской художественной литературы.

БОЛЕЗНИ ТЕАТРАЛЬНОГО ФРОНТА,
На собрании театральных работников

Дискуссия театральных работников не медленно организовать широкое обсуждение вопросов, поднятых «Правдой», используя материалы московских собраний для того, чтобы избежать допущенных в них организаций ошибок, сократить время, затраченное москвичами для «раскачки» и общедекларативных разговоров, юзаться деловой атмосферой и широком развертывании самокритики с самого начала дискуссии.

Борьба с формализмом и натурализмом должна стать в центре всей жизни литературных организаций. Широкое, деловое и самокритическое обсуждение всей суммы вопросов, связанных с этой борьбой, — решавшая предпосыпка роста и подъема советской художественной литературы.

ПРАВЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКАНСКИХ СОЮЗОВ СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ ОБЯЗАНЫ НЕ МЕДЛЕННО ОРГАНИЗОВАТЬ ШИРОКОЕ ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСОВ, ПОДНЯТЫХ «ПРАВДОЙ»

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, творческих и театральных коллекций.

И в самом деле: «что им Гекуба?» Разве они несут какую-либо ответственность за формалистические кризисы на подмостках сцены, за неевдроватарские выкружки жонглеров от искусства, за скучность образов, заполнивших последние годы нашу сцену?

— Несут, — отвечает согласный хор участников дискуссии о театре, несут ответственность наравне со всеми другими работниками нашего театрального искусства. Ложе в драматургии всегда поражает ложь в режиссерской и актерской трактовке.

О режиссерах-тиранах, себялюбцах, рассматривающих драматурги лишь как сырье, как материал для экспериментов, о режиссерах, подавляющих всегдающую творческую инициативу актера, всегда говорилось писалось много. Вполне естественно, что эта тема с первого же дня дискуссии снова стала со всей ее остройсткой. Наиболее суровые обвинения главным «вропитником» театральных судей были предъявлены режиссером С. Радловым. Он критиковал мастеров, видящих искусство только себя, совершиенно не обозначившие мыслью о том, чтобы оставить после себя не только своеобразие спектаклей, большую часть недозволенных, твор

О ФОРМАЛИЗМЕ И НАТУРАЛИЗМЕ В ЛИТЕРАТУРЕ

на общемосковском собрании писателей

ЗА НОВУЮ ПОЧВУ

РЕЧЬ ТОВ. М. ШАГИНЯН



Прежде чем сказать свое слово о формализме, я хочу обратиться к тем писателям, которые хотят ответить от нас или, по крайней мере, смягчить статью в «Правде». Эти товариши говорят: нас, писателей, лучше не быть совсем, или если уж быть, то легче, чтобы не пропала охота работать. Я — бытый человек и могу вам честно сказать, что такая попытка, такое отношение к критике ошибочна, губительна и для нас и для нашего общего дела.

Вы знаете, что я сформировалась по-группе политической ошибки, знаете, что меня за ее преступление ударяли. Не могу подавлять, что мне было легко, что мне легко сейчас и что вообще такие сны — пустяки.

Но устоять на ногах и не скоситься окончательно мне помогла еще раз беспощадность абсолютной реальности критики и ее призыва. Эта беспощадность меня сразу же отрезала, она помогла понять, что наказание за служение, что его нужно принять как спортивное, как операцию, по чести сказать, очень хорошая вещь. Конечно, во время операции покрикивать от боли, потому что что-то вырвали, но вырвали лишь злую, злобную опухоль, и когда все это переболит, то жить и работать человеку становится легче.

Я себе представляю такую картину: душит, мы сделали спасибо, спортивное было мене мягче. Легче ли было бы мне? Нет, не легче, а хуже. Остался бы какой-то кусочек изъедения, и он мог бы погубить на разводку новых заблуждений. Ошибки надо выкорчевывать до последнего корня.

Такому выкорчевыванию наших ошибок учтут нас большевистской общественностью, учтут нас партия. Я должна сказать, что это не только наиболее правильно, но и в этом и напоминание добра.

Сделало ведь еще одно признание. Все эти два года работы у меня было большое ощущение одиночества и оторванности. Я писательского коллектива не чувствовала, писательскую среду не любила, мне казалось — это коллекция всяко не существует, это среда насквозь гнилая. И это чувство одиночества не исчезало ни от каких похвал, ни от какого личного внимания ко мне. Но вот, наконец, я вторые испытала чувство писательского коллектива, и случилось это, как ни странно, именно на моей «проработке». Что на нее проинтирую? Вставали товарищи коммунисты и с абсолютной точностью и бесподобностью говорили мне в лицо такие вещи, к которым нам писательский избранничество стояло совершенно не привыкли. Такие вещи, которых я знала критиков и во сне не называла. И вот, когда вы, крахты, выслушиваете все это, — а ведь вы все-таки профессионалы, и во всех случаях жизни профессионально в вас остается, — то писательское чувство вы чувствуете, что это больно, но не обидно. Это гораздо менее обычно, чем то языческое, та сплетни, та разговоры, к которым мы привыкли. Почему это не обидно? Потому что — в лицо, прямо, по-товарищески, хоть резко, но без всяких злых эмоций.

Мне, конечно, не в лицо сегодня можно говорить, но скажу все же, как я понимаю ту компанию против формализма, которую ведет сейчас наша партия и общественность.

Нам, художникам, особенно моему поколению, людям старой школы, людям старой выучки, очень важно понять, что партия идет от нас. Партия не только не отнимает у нас идеи на экспериментаторство и патерство, но она заставляет нас быть новаторами. Партия дает нам необходимую по трудности задачу построения нового искусства. Но только идея наследует национальных советских поэтов.

Люди старой школы, особенно те, которых мы называем формалистами, ищут нового по старому принципу новизны. И вот этот старый принцип новизны, как он раз характерен для формализма.

Партия дает нам новый принцип новизны, и чтобы понять, какой это

был материал.

В критике наших недостатков «Правда» сказала: настящая любовь к политическому искусству и то оправдание, которое рабочий народ переносит на писателей.

Сейчас я буду скрывать: мы очень часто пишем друг для друга. Нам очень часто бывает важной позиция, что мы пишем для народа, и я думаю, что за эту почту нам всем нужно бороться. (Аплодисменты).

Я перенесла это очень сильно, но без обиды, и тут-то впервые поняла, что не одна, что писательский коллектива у нас есть и, хоть со знаком единства, я встречаюсь с ним производила, и я почувствовала себя в этом коллективе. (Аплодисменты).

Теперь насчет работы. Некоторые из наших товарищей думают, что

ЗА НОВУЮ ПОЧВУ

РЕЧЬ ТОВ. М. ШАГИНЯН

принципы, я хочу сейчас привести два исторических примера, совершенно неожиданно помогающих нам осмысливать то, что происходит у нас сейчас.

Я беру Данте в его эпоху. И оказывается, что во времена Данте существовало левое движение в искусстве, которое смотрело на Данте примерно так, как смотрят символисты на Некрасова.

Эта группа феодальных поэтов, группа представителей так называемой куртуазной поэзии и сочинителей «мартионатии», занималась тем, что уточняла до предела старые языковые нормы и старые формы, которые в то время были в позиции. Этим, очень культурным в своем времени произведением Данте кавалеры упрощенческими, демократическими. В итоге разработки латинской речи Данте выступил с лозунгом — народный итальянский язык.

Он написал «Божественную комедию» и «Новую жизнь» на народном итальянском языке. К школе Данте деваки-формалисты того времени относились как к упрощенной, вульгаризированной школе. Однако, они требуют не только политического признания, элитарии или пропаганды за свою действительность, но и того, чтобы это было сделано в тех формах искусства, которые являются социалистическими формами. Социалистический реализм — это критерий не только материала, но и художественной формы.

У нас иногда говорят: «Мы мешаем изображать действительность так, как я, вы, мы учим не можете, я сам знаю». Это неправильное утверждение. Вспомнем к примеру последнее произведение тов. Пильяя — «Сознание полюса». Видно по тону произведения, что автор очень серьезно занялся упрощенческими, демократическими. В итоге разработки латинской речи Данте выступил с лозунгом — народный итальянский язык.

Если их резко покрикинут, то проявят охоту работать. Уверяю их, что в итоге происходит обратное. За эти пятнадцать лет у меня были, конечно, разные минуты, велические настроения. Но поверх всего всплыло в конце концов новое отношение к работе. И вот что удивительно: ты пишешь пьесы для ансамблей, когда разбираешь видину, когда стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Формализм — явление исторически закономерное, он возник на конкретной исторической почве. Это почва — эпоха зарождения капитализма, когда мир для художника потерял свою аэстетическую ценность. Для формалиста совершенно безразлично, рисовать ли сцену, убывающую проститутку, или парижского коммунара на баррикадах. Для него объект изображения тоже входит в прямое противоречие с обектом изображения.

Дело не в том, что формализм — просто плакат искусства, а в том, что формализм это прежде всего чуждое искусство.

Формализм — явление исторически закономерное, он возник на конкретной почве Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Формализм — явление исторически закономерное, он возник на конкретной почве Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Формализм — явление исторически закономерное, он возник на конкретной почве Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько изысканные, что стимулируют не только работа, но и письменные произведения.

Характерна в этом отношении комедия Мольера. У него есть одна комедия. Она называется, если не ошибусь, «Смешные женщины». В этой комедии Мольер выставил молодого поэта Трессотинуса, который создал необычайно изысканные формы, выразившие вибрации, и женщины, по Мольеру, настолько

О ФОРМАЛИЗМЕ И НАТУРАЛИЗМЕ В ЛИТЕРАТУРЕ

НА ОБЩЕМОСКОВСКОМ СОБРАНИИ ПИСАТЕЛЕЙ

ФОРМАЛИЗМ В ИСТОРИЧЕСКОМ РОМАНЕ
из речи тов. Галины СЕРЕБРЯКОВОЙ



Мне кажется, что самый вопрос о формализме включает два принципиальных вопроса: первый вопрос, если у писателя, что сказать, и второй — если писатель есть, что сказать, умеет ли он выражать свои мысли? Во втором случае возникает вопрос о хорошей или плохой литературной учебе, о методах, о проблеме мастерства, возникает вопрос о создании молодой социалистической эстетики. Но к этому нельзя приступить до тех пор, пока мы не покончим с первым вопросом — с вопросом о писателях, которым нечего сказать народу, о тех произведениях, которые не могут помочь росту народного со знания и народной силы.

Прежде чем перейти к современности, т. е. к тому, что я понимаю под идеалом современного исторического романа, я хочу еще раз провести черту различия между таким пограничным писателем, как Фейхтвангер, например, Андре Моруа, пограничным в типе формализма. Следует разъяснить, однако, что он не может считаться чисто историческим романистом по той простой причине, что есть существенная разница между биографическим и историческим романом. В романах Моруа центральной фигурой является герой, в то время как в исторических романах в центре стоит и герой и эпоха.

Итак, чем же можно предотвратить формалистические ошибки, как найти форму исторического романа, которая должна у нас стать основной? Ответ на это есть в постановлении ЦК и правительства о конкурсе на учебник истории СССР. Там есть два замечательных искривляющих слова:

историческая правдивость. Вот эта историческая правдивость и будет основой нашего исторического романа.

Наш подлинно исторический роман, — это художественное произведение на историческую тему, проникнутое предельной исторической правдивостью, это умение освоить героям людей исторической эпохи, избегая ходульности и карикатуры.

Формализм — болезнь хронической, глубоко проникающей в плоть и кровь многих из нас и скрывающейся под внешним тяготением к литературной форме, жесту и к лепешке красоты. Исторические романисты должны отбросить обивание в беллетризации истории. Это обивание часто отражает только эстетическое преображение к исторической правдивости — она кажется недостаточно красивой.

Наше время, наша страна, наш народ и наши воины дают человечеству не только настоящее и будущее, но и прошлое. Это нужно понять.

И есть еще одна замечательная черта, которая должна лежать в основе исторического романа наших дней. Гегель говорил о трагизме истории, о неизбежной обреченностю больших людей больших начинаний: Маркс, Ленин и Сталин прорвали это мрачное представление об обреченности, о трагизме. Они нашли новый подход к истории, сумели извлечь и прятнуть живую нить к вершинам современности из прошлого.

Для нас, исторических романистов, открывается необъятные просторы, и вопрос отваги и чести — в том, чтобы создать художественное произведение, полное исторической правдивости и истории. Мы должны искать новые формы, но они не должны иметь самодовлеющего значения в нашем творчестве.

Эта вредная тенденция отразилась явно в некоторых книгах такого большого и умного писателя, как Фейхтвангер. Фейхтвангер пишет в своем письме об историческом романе: «Я не представляю себе серьезного романиста, которому бы истори-

ГОЛОС ЧИТАТЕЛЯ ИЗ РЕЧИ тов. А. АДАЛИС



«Вы не напишете, в народе найдутся таланты».

Пастернак. Я действительно думал, что ответить тов. Кирпотину, но сказал свое выражение, когда он обяснял, что это не так было сказано.

Ададилис: Вот у меня есть записки колхозники Джалавиев.

Эти стихи настолько хороши по форме, что некоторые близорукие критики могут их автора в формализме обвинить. (Смех).

Хочу сказать несколько слов о нашей критике и эстетике, потому что это имеет прямое отношение к вопросу о воспитании литературы кадров и вкусы наших читателей.

Вкусы нашего читателя потенциальны, выигрышны для среднего читателя, пришедшего в литературу. Среди наших читателей есть еще обыватели, счастье, обывателей становится все меньше и меньше. Этот тип окончательно вымирает. (Смех. Аплодисменты).

Так вот, товарищи, обыватели не надо путать с читателями, которые приходят к нам сейчас в ради котого величества и карикатуры.

Избранный у нас бывает не по полу профессии, а по ценности результатов для общего социалистического дела.

Вот, например, вы, т. Пастернак, пришли в этот разные голоса.

Пока вы говорили это о форме, это было правильно: у нас есть какой-то язык — один заливает «формализм и натурализм», и все критики повторяют.

Но потом вы говорили о крике из разных голосов в солдатии.

Субъективно вы не хотели этого сказать. Вы — советский поэт, и мы верим, но объективно вы это так. Седовия Пастернака опять упоминает о выступлении тов. Кирпотина, о том, что там была определенная угроза — если вы, мол, хорошо не напишите, то напишут за вас другие. Это не угроза, это было лучшее место в прекрасном выступлении тов. Кирпотина.

У нас беседы с читателями идут включением слушающих в форме двухнедельных бесед или банкетов. Писатель несет готовую вещь читателю, у него есть

ПОЭЗИЯ ДЛЯ МИЛЛИОНОВ ИЗ РЕЧИ тов. А. ГИДАШ

Я думаю, что ошибочно считать началом формализма фулеризмом, особенно за последние пять лет, именем потому, что он был кровно связан с действительностью.

Новое содержание требует новой формы — это мы знаем, но нельзя смешивать стремление найти новую форму для нового содержания с тем движением, когда интеллигенция, не достаточно смысла и недостаточно разработан в политическом отношении, стала вершиной «революции» в формах искусства.

Борьба против формализма не исключает искания новых форм для его содержания. Мы должны искать новые формы, но они не должны иметь самодовлеющего значения в нашем творчестве.

Сейчас, после дискуссии о формализме, есть опасность попасть в кампанскую полосу занятия вкуса

читателя.

Редакторы не должны полагаться только на себя. Советский читатель должен получать право живого голоса в редакции. (Аплодисменты).

У нас беседы с читателями идут включением слушающих в форме двухнедельных бесед или банкетов. Писатель несет готовую вещь читателю, у него есть



на час партия величайшая пустяка в терминологии. Мы слишком много говорим о формализме вообще.

Надо глубже вскрыть, что такое формализм на театре, что такое эпиконто, что

из шутки эклектика.

Правильно говорил тов. Ангаров, что формалистам вырвутся связанные с неправильным пониманием художником содержания. Он иллюстрирует это примером из постановки Охлопкова «Аристократы», где режиссерский трик с битым тарелок опровергает понятие социалистического соревнования.

Критика формализма вызывала у некоторых художников «формофобию», боязнью формы. Формалисты, мол, недопускают, как станем игнорировать форму, подбоги критику, описанную

Н. Тихоновым, который в произведении искусств, в стихотворении не умел выразиться одни лишь смыслы

и форма, то этого всегда требовало новые формы,

то этого всегда требовало новые имена, а в творчестве Бориса Пастерна

идей, а в творчестве Г. Г. Абрамова

идей.

На сцене драмы

«Горе умру»

и «Маскарад»

и «Аристократы»

1871—ПАРИЖСКАЯ КОММУНА—1936

ФИЛЬМ О ПАРИЖСКОЙ КОММУНЕ

Беседа с заслуж. деятелем искусств
Г. Л. РОШАЛЬ

Картина «Зори Парижа», к постановке которой и приступил в студии Мосфильм, посвящена людям и дням эпохи Парижской коммуны. Среди основных действующих лиц фильма — полные исторические персонажи. Образы рядовых бойцов парижских баррикад, созданные авторами фильма, — результат изучения огромного исторического материала: писем, мемуаров, полнинных документов.

Задача постановщиков и авторов фильма (сценарий Г. Шаховского и Г. Рошаль) является создание произведения, которое приближает быт к вам, родило бы вас с героями борьбы Парижской коммуны. Мы рассматриваем Коммуну не как завершенный трагический эпизод прошлого, а как первые раскаты великого грома побежденной пролетарской революции. Вот почему акцент в фильме сделан не на трагических днях майской недели, а на радостных, жизнеутверждающих силах восставшего пролетариата.

Ошибка Коммуны и достижения ее развернуты в фильме не в хронологическом хроникальном порядке, но связанны с личной судьбой каждого из действующих лиц. Таким образом, историческая борьба коммунаров оказывается в то же время одним из решавших двигательных в личных конфликтах и судьбах действующих лиц.

Основным эпизодом картины является борьба за замок Бланк, взятый коммунарами у версальцев и отданый им обратно после упорной, героической защиты. Здесь ставится национальная линия Домбровского с растянутой медлительностью драмы. Этот конфликт движет в судьбу Катрины Миляр, работницы-федератки, сестры члена Коммуны Этьенна Миляра, и судьбу Эжене Горо, башмачника, художника-самоучки, пришедшего из Лионса в Париж, чтобы стать художником Коммуны, и погибшего на баррикадах.

Люди нашего фильма — и литератор, австриец Штейнер, и газетчик Лян, и художник Риш, и многие из состава правительства Коммуны, и безымянные борцы ее батальонов являются как бы прототипами героев нашей революции. Но Парижская коммуна не имела еще огромной организующей мощи пролетарской партии, железногоруководства, ведущего к цели непреклонно.

Картину ставят засл. деятель искусств режиссер Г. Л. Рошаль. В составе группы — главный оператор Л. Косматов, композитор Д. Кабаевский, художники И. Шинель, А. Жаренов, звукоформировщик Я. Харон, звукооператор В. Семенов. В основных ролях снимаются: Ярослав Домбровский — засл. арт. респ. Н. Плотников, Штейнер — засл. арт. респ. Г. Станислав, Етьен Миляр — Абринков, Эжен Горо — Дориак, художник Риш — засл. арт. респ. А. Горюнов, Катрина Миляр — молодая актриса, студентка ГИТИС Т. Максимова.

Уже заснят ряд объектов, и в ближайшее время группа переходит к больших натурным съемкам в построенных уже на площадке студии Мосфильм декорациях.



Постройка баррикад на одной из улиц Парижа в дни борьбы за Парижскую коммуну

ПОЭТЫ ПАРИЖСКИХ БАРИКАД

Политическая песня — международное явление. В арсенале старого, но прошлого оружия племенных и крестьянских восстаний сохранились и немецкие песни о белом Курцаде и восстании мильхейских крестьян, и стародатская песня о господине Клемансе, и старонемецкая песня о патере Бреце эти песни переведены на немецкий язык и опубликованы Энгельсом.

Ныне, однако, культура политической революционной песни не достигла такой высоты, как во Франции.

Уже в эпоху французской поднимается над баррикадами Парижа, и тогда же среди восставших крестьян разворачиваются традиции песен Жака.

В эпоху первой французской буржуазной революции наряду с замечательными бельгийскими «ижинскими» песнями («Кармановы») появляются «вымсоки», литературные авторские песни, «шансонье».

Что же касается второго раздела «От Беранже до Монтегю», то в нем материал расположен так же, как в первом издании. После двух песен Беранже идут четыре стихотворения Этьенна Моро — одного из талантливейших бунтарей французской литературы 30-х годов, задушенного буржуазной реакцией. А. Гатов поступил совершенно правильно, включив новое издание книги стихотворений «Господина Пэара», которое подчеркивает связь творчества Моро с революционной волей французских трудовых масс.

Книга А. Гатова — первого и единственного собирателя и переводчика французских революционных песен XIX в. недавно вышла у нас в том же издании.

А. Гатов рассматривает историю шансонов в связи с историей становления классового самоуправления французского пролетариата. И действительно, путь от Беранже до Потье — это путь от лильской революции до Парижской коммуны. Вместе со «блузами» рабочих выработал песни, освобождавшиеся от влияния тех же мелкосубсидиарных иллюзий (внеслася вность, абсолютное понятие

гуманности и свободы) и утопических доктрина, которые так характерны для авангарда революционной демократии тридцатых годов прошлого столетия. Июньское восстание 1848 г. было великим разоблачителем всех излюблений и оно поставило грязь между рабочей блоузой и демократическим скортуком мелкого буржуза.

Книга А. Гатова «Поэты парижских баррикад» построена по историческому принципу, связанному с общей и пропагандистской авторской концепцией всей истории шансонов XIX в. Во втором издании книги Эжен Потье предстает в виде монографии. Он вынесен из исторического ряда французских шансонов. Некоторые из тех смысловых и стилистических нюансов, которые имелись в первоначальных стихах Потье, не представлены в книге «беранжеровской» период творчества Этьена Потье.

Что же касается второго раздела «От Беранже до Монтегю», то в нем материал расположен так же, как в первом издании. После двух песен Беранже идут четыре стихотворения Этьенна Моро — одного из талантливейших бунтарей французской литературы 30-х годов, задушенного буржуазной реакцией. А. Гатов поступил совершенно правильно, включив новое издание книги стихотворений «Господина Пэара», которое подчеркивает связь творчества Моро с революционной песней.

ЕВГ. КНИПОВИЧ

Беранже. Ведь Беранже славен и потому что не теми «историческими заслугами», которые хотел подчеркнуть в своей книге А. Гатов. Не они определяют живое, неповторимое лицо великого шансона. Беранже был первым учителем и собирателем рабочих поэтов Франции. Это большая его заслуга. И эта сторона его деятельности показана в песне «Фея рифмы», приведенной в сборнике «Фея рифмы», включенной в сборнике Беранже.

В позднем своем творчестве показывает жизнь крестьянской бедноты. Это тоже большая его заслуга. Образованная этой стороной его творчества является величайшая в сборнике песни «Лан». Но ведь не эти песни делают великого шансона «бессмертным». Беранже (Марис), ведь не она по правде, возвысила его в круг поэтов парижских баррикад. «Бессмертный Беранже» — это прежде всего автор «Маризы Карабаса», «Господина Иуды», «Бонзия», «Улиток», «Потока», т. е. Беранже — передовой боевик великого дела демократии. Этих песен в сборнике А. Гатова нет.

Что же касается включенных в книгу перводелов, то не все они равнценны, не всегда А. Гатову удается сохранить песенный ритм и песенность основного творчества французских шансонов, но в общем они все-таки дадут читателю достоверное представление о живом голосе и о высоком мастерстве этих «пропагандистов посредством песен».

РАДИОПЕРЕДАЧИ

18 МАРТА

18 марта, в день 65-летия Парижской коммуны, Всесоюзный радиокомитет провел ряд литературно-музыкальных передач. В монтаж «Знамя коммуны» (постановка П. Ильина) вошли стихи Виктора Гюго — «На баррикадах», Вл. Маяковского — «Парижская коммуна» и др.

Читали стихи певцов Парижской коммуны — Ж. Б. Клемана и Эжене Потье — автора международного пролетарского гимна «Интернационал». Исполнялись песни, с которыми 65 лет назад отважные коммунарышли на баррикады, защищая трудовую революцию.

ПАВЕЛ АНТОКОЛЬСКИЙ.

* Речь идет о статье Наполеона на вече вице-короля Вандомской колонии.

Этот образ в глазах коммунаров был символом буржуазной государственности.

Александр Гатов. **Поэты парижских баррикад.** Рево-типоэтические шансоньи. Изд. 2, дополн. Гослитиздат, 1936.

Жан-Батист КЛЕМАН

КРОВАВАЯ НЕДЕЛЯ

РАССТРЕЛЯННЫМ В 1871 г.

В пути не встретишь никого ты.

Шпики, жандармы, вновь шпики..

Отчаявшиеся сироты,

Измученные старики.

Париж — вертеп людского горя,

Где и счастливых душит страх,

Где тонет все в солдатском хоре

И льется кровь на всех углах.

Да.. Но

Непрочен мир и шаток!

Пройдут их красные деньги!

Любую цепь рогаток

Сметут еще раз бедники!

Оплакенные щелкеры,

Корсары всех мастей и форм,

О власти жаждущие опоры,

Вынуждающие корм,

Все выскочки с мюшонией знатной,

Всех шлюх задранных коты

Взошли, как глинястые пятна.

На голом трупе нищеты.

Да.. Но

Непрочен мир и шаток!

Пройдут их красные деньги!

Любую цепь рогаток

Сметут еще раз бедники!

Опять нас изезуты кружки,

И Маж Магон вошел в зени.

Об олово церковных кружек

Шальное золото звенит.

А завтра певчие во храме

Солистов оперных забьют.

И расшибет Париж хорами.

А наши категории набьют!

Да.. Но

Непрочен мир и шаток!

Пройдут их красные деньги!

Любую цепь рогаток

Сметут еще раз бедники!

И у любой ж потаскушек,

Любый из честных дев и жен

Эмблемами штыков и пушек

Турнюр занятно освежен.

Везде трехцветное наливал,

На карты блод, на тулы шляя,

Они в детях стреляют слабых,

И в глотку нам лихают кляп!

Да.. Но

Непрочен мир и шаток!

Пройдут их красные деньги!

Любую цепь рогаток

Сметут еще раз бедники!

А завтра полицейских орды

Затопчут нашу кровь во прах,

Пока заслыши мы смычку,

Не везде А. Гатову удалось сохранить песенный ритм и песенность основного творчества французских шансонов, но в общем они все-таки дадут читателю достаточно представления о живом голосе и о высоком мастерстве этих «пропагандистов посредством песен».

ЕВГ. КНИПОВИЧ

Заклепан наглою ошейник.

Народ! Когда воссташешь ты?

Когда воинственный мошенник

На земле рухнет с высоты?

Когда же братия монашья

Нас позабудет гнать в стада?

Когда же ты удашься, наша

Коммуна права и труда?

Перевод с французского

ПАВЕЛ АНТОКОЛЬСКИЙ.

* Речь идет о статье Наполеона на вече вице-короля Вандомской колонии.

Этот образ в глазах коммунаров был символом буржуазной государственности.

В разгар боя к защитникам баррикад пришла девушка, сестра младшего борца, которая, оставшись без дела, после взятия одной из соседних баррикад, решила, что ее помощь может помочь побоище здесь. Ее звали Луизой, она была работницей. Защитники баррикад просили ее уйти, боясь за ее юную жизнь. Но передубить храбрую девушку было невозможно.

Новые издания
Академии наук

Сборник о Гоголе

Материалы и последователи о Гоголе выпускаются в ближайшем времени издательство Академии наук в серии «Литературный архив».

Первый полутом материалов уже отпечатан. Он содержит чрезвычайно интересные документы, проливающие свет на различные стороны жизни и творчества Гоголя. Большая часть документов и текстов публикуются впервые.

А. Н. Радищев

Сборник статей о первом русском республиканце А. Н. Радищеве составлен Институтом русской литературы Академии наук ССР. Большое место в нем уделено художественному творчеству Радищева, к слову сказать, до сих пор полностью не оцененным напытыми критиками и литераторами.

Особый интерес представляют в книге работы Гр. Гуковского — «Радищев как писатель», Б. Каплан — «Философические письма «Поты духов», И. Троцкого — «Законодательные проекты А. Н. Радищева»; П. Любимова — «Описание моего владения».

XVIII век

В последнее время среди литераторов сильно возрос интерес к истории XVIII столетия. Это понятно: XVIII век в истории русской литературы былepochой интенсивного формирования литературного языка и новых понятий. В этом веке получили свое первое не только теоретическое, но и художественное выражение просветительские идеи, начавшие дальнейшее развитие в творчестве крупнейших писателей XIX столетия.

Однако деятельность литераторов XVIII века наименее исследована историками литературы. До сих пор многие культурные памятники этой эпохи или совсем не изучены или же освещены неправильно.

Сборник «XVIII век», выпускаемый издательством Академии наук ССР под редакцией акад. А. С. Орлова, ставит свою задачу восполнить этот пробел. Книга содержит исследования и статьи: акад. А. С. Орлова — «Телемахида», В. К. Тредяковского, П. Н. Беркова — «Из истории русской поэзии первой трети XVIII века (о проблеме тоинического стиха)»; Л. В. Пумпянского — «Очерки по литературе первой половины XVIII в. (Кантемир и итальянская культура. Ломоносов в 1742—43 гг., Ломоносов и Малерб)»; С. Н. Чаркова — «Оды Ломоносова 1762—63 гг.»; А. Я. Кучерова — «Французская революция и русская литература XVIII в.» и др.

Больший интерес представляют публикуемые в сборнике материалы: заметки Д. Д. Шварца «Об изданиях первого частного русского журнала», и подготовленные к печати П. Н. Берковым анонимные статьи Ломоносова «О поэзии молодого русского вельможи», комедия В. И. Бабикова «Лихоман» и неизвестные документы из литературного наследия М. М. Красовска.

Ленинградские писатели готовят книги о Средней Азии

Полгода назад оборонная секция ССР организовала поездку ленинградских писателей в Среднюю Азию для ознакомления с жизнью и боевой полнотой частей РККА и боевыми подразделениями на восточных рубежах ССР. Писатели посетили Таджикистан, Узбекистан и Туркмению.

Наших писатели возвратились в Ленинград.

Всюду, — рассказывают участники поездки, — мы встречали необычайное гостеприимство и самое широкое содействие нашей работе. Особенно большую помощь оказали секретари ЦК КП(б) Таджикистана, Узбекистана, Турикмении, а также писатели возвратившиеся из Афганистана.

Писатели готовятся приступить к творческой разработке наполненного материала. А Гитрович пишет книги о людях восточных окраин, Б. Лихарев — цикл лирических стихов.

Лихоман писателей, совместно с Ленинградским, готовят сборники узбекистанской и таджикской поэзии.

Участвовавший в поездке директор Ленинградского издательства М. Орлов сообщил, что для республик Средней Азии будут выделены специальные тиражи книг.

АМЕРИКАНСКИЙ СКУЛЬПТОР МИЧЕЛ ФИЛДС

Выставка в Музее нового западного искусства

В Музее нового западного искусства открылась выставка молодого американского скульптора Мичел Филда. Выставка знакомит нас с работами художника, который, несмотря на свою молодость, приобрел известность в художественных кругах Америки, как скульптор и гравер. Полностью стилизованы на фоне Гуггенхайма для дальнейшего художественного образования за границей, Филдс приехал в Советский Союз, где продолжает работать над своим реалистичным творческим развитием.

Мичел Филдс, как и многие современные американские художники, не склоняется к эмблематике.

Он, национально румын, родился в 1900 г. в Яссах. Его родители, спасаясь от потрясений эмигрировали в Америку, где жили крайне бедно. В детстве он работал в качестве рессельского. Позже, уже учеником художественной школы, он зарабатывал свой хлеб в самых разнообразных областях: судостроении, композиции рускусок для текстильной промышленности, художником в качестве птицера.

В 1924 г. он совершенствовался в живописи в Париже, где наибольшее влияние оказали на него Роден, Матильда и Деспов. По возвращении в Нью-Йорк в 1928 г. Филдс получил премию за один из своих бюстов в



На Киевской кинофабрике Украинафильм находится в производстве звуковая комедия «Однажды летом» — по сценарию И. Ильинского и Е. Петрова, в постановке Игоря Ильинского и Х. Шмайна. Игра Ильинского в фильме две центральные роли — Телескоп и Саваннеруба. На снимке: Игра Ильинский в роли Телескопа.

КОМСОМОЛЬЦЫ-УЧЕНЫЕ

Ученые-комсомольцы, работающие в институтах Академии наук, подготовили сборник своих научных работ, который выходит в издательстве Академии наук ССР под названием «Комсомол Академии наук ССР — Х венесовому съезду ВЛКСМ». В нем помещены автобиографии аспирантов-комсомольцев, их научные работы и отзызы о них академиков А. Баха, В. М. Алексеева, П. И. Мещанинова, В. Любименко (ВАН), А. Соленина, проф. Ю. Оксмана, Г. Бургина и др.

«Комсомол Академии наук ССР — Телескоп и Саваннеруба. На снимке: Игра Ильинский в роли Телескопа.

СОЗДАДИМ ПЕСНИ ДЛЯ ДЕТЕЙ О ВЕЛИКИХ ЛЮДЯХ ЭПОХИ

Редакционный комитет «Литературной газеты» подготовил к печати сборник «Литературной газеты» под заголовком «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском языках большой группы писателей с приложением календаря на 1930 год». В нем изображены портреты писателей, чьи произведения были высоко оценены критиками.

В музее изобразительных искусств Грузии хранится портрет писателя Г. Гагина, выполненный в 1930 году художником А. Аделисом.

«Литературная газета» подготовила к печати сборник «Сборник изображений на французском и английском